



Les membres du conseil municipal et le personnel de
l'administration vous souhaitent une très bonne année.
Des vœux de paix, de bonheur et d'amour
en ce temps des Fêtes.

The Municipality at your service**Mayor**

Marcella Davis-Gerrish

Councillor, seat #1

Michel Desrosiers

Councillor, seat #2

Carrol Haller

Councillor, seat #3

Vacant

Councillor, seat #4

Elizabeth Fee

Councillor, seat #5

David Wilson

Councillor, seat #6

Andrew Pelletier

Director General and Clerk, Emergency**Measures Coordinator, Access to****records, Manager of the dam**

Benoit Tremblay

Assistant Director General

Bruno Bélisle

Accounting Assistant

Marie-Pier Roy

Inspector – Building and Environment

Mathieu Abran

Secretary/Receptionist

Sofia van Zuiden

Director of Public Works

Wade Morse

Employees – Public Works

Scot Fergusson

Michael Deblois

Dany McKelvey

Business hoursMonday, Tuesday and Thursday

8 a. m. to 12 p.m. and

1 p.m. to 4 p.m.

Wednesday

Closed

Friday

8 a.m. to 12:30 p.m.

Contact us

3125 Capelton Road

North Hatley (Québec) J0B 2C0


Email: info@northhatley.org

Phone: 819 842-2754

Fax: 819 842-4501

Website: www.northhatley.org**Important numbers***Emergency* 911

SQ 310-4141 or *4141 (cell)

Road conditions: 511*Urgences-santé:* 811


The municipal office
will be closed from
December 17th 2022
to January 2nd 2023
inclusively.

**Municipal Council Meetings**

Regular Council Meetings for
2023 will be held on:

| | |
|------------|--------------|
| January 9 | July 3 |
| February 6 | August 7 |
| March 6 | September 11 |
| April 3 | October 2 |
| May 1 | November 6 |
| June 5 | December 4 |
| | December 13 |

The meetings begin at 7 :00 p.m. and are held at
the Community Centre.
(3127, chemin Capelton)

Stay informed on current issues and happenings
by subscribing to the Newsletter on the main
page of the municipal website -
www.northhatley.org

CHRISTMAS TREES

- If you are using a natural tree, it is preferable to choose a freshly-cut tree. The needles are green and do not fall off easily;
- Always shut off the lights when you leave your home.
- Install the tree at least 1 meter from any heat source.
- Never decorate the tree with real candles.
- Place the tree in a water recipient that is always kept full.
- Slice off the bottom of the tree, even if you bought it pre-cut. The new cut will help the tree absorb humidity.



Pick-up day : January 13

For a white... and green Christmas!

Trash bin:

- Garland (metallic or laminated);
- Wrapping paper (metallic or laminated);
- Gift bags (metallic or laminated);
- Christmas lights (recyclable at ecocentres);
- Artificial Christmas tree (recyclable at ecocentres).



Compost bin:

- Soiled paper tablecloths;
- Paper napkins;
- **NON**-laminated paper plates;
- Compostable dishes identified as such

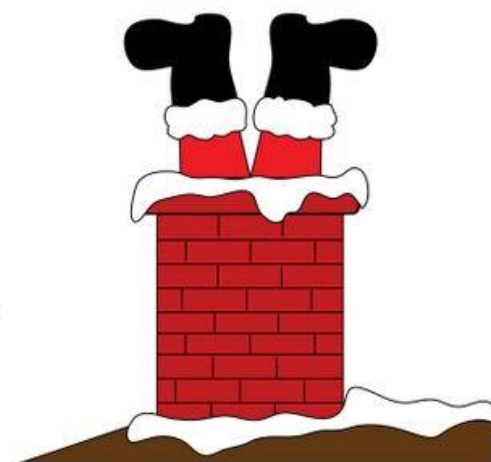
Recycling bin:

- Tissue paper;
- Plastic tablecloth (cleaned and placed in a plastic bag);
- **NON**-laminated paper gift bags (with ribbon or cord handle removed).

Your chimney must be clean for the free passage of combustion gases and... for Santa Claus!

If you haven't already done it, have your chimney swept. Especially if you are heating with wood!

The use of chimney sweep logs does not replace the need to hire the services of a professional chimney sweep every year. The Fire Department recommends that you use a certified chimney sweep from the Association of Heating Professionals.





Fire Prevention is **YOUR RESPONSIBILITY!**

10 FIRE-PREVENTION TIPS



SMOKE DETECTORS

- Install a smoke detector on each floor, including the basement.
- Choose a photoelectric cell model, which triggers fewer unnecessary alarms.
- Change the detector according to the replacement date that the manufacturer indicates on the case.



EVACUATION PLAN IN CASE OF FIRE

- Locate two possible exits.
- Identify an assembly point located outside and inform all the occupants of the residence.
- Rehearse with all the occupants the steps to be followed during an evacuation in case of fire.



HOW TO EVACUATE YOUR RESIDENCE

- Close the doors behind you to prevent flames and smoke from spreading to other rooms or into other dwellings.
- Dial 911 once you are outside your residence.



SMOKERS' ITEMS

- Do not throw cigarette butts into flowerpots or on mulch.
- Place butts in a metal container.



SOURCES OF HEAT

- Move curtains or furniture at least 10 cm from radiators, electric baseboard heating units or any other heat source.



ELECTRICITY

- Have a master electrician carry out the electrical installation in your residence.
- Use electrical appliances approved in Canada and bearing the CSA and ULC marks.



CARBON MONOXIDE

- Install a carbon monoxide detector if your garage adjoins your residence or if you use non-electric heating or cooking units.
- Follow the manufacturer's instructions to install the carbon monoxide detector.



PREVENT COOKING FIRES

- Constantly monitor food that is cooking and use a timer.
- Never heat oil in any type of cauldron to fry foods. Use a thermostat-controlled deep fryer.



CHIMNEY SWEEPING

- Have an expert inspect and sweep your chimney once a year, before the heating season begins. The same applies to the outlet pipes of pellet fireplaces.



HOT ASHES

- Let hot ashes cool off outside in a metal container with a metal lid.
- Wait at least seven days before transferring them to a trash bin.

In collaboration with your fire safety service

Quebec.ca/prevention-incendies

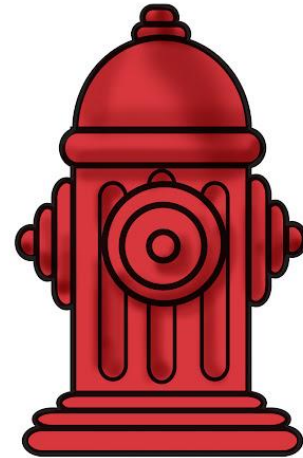
SI04-1-V (2021-09)

Winter Reminders

Clear Access to Fire Hydrants

The Fire Department and Public Works wish to remind you that it is very important that access to fire hydrants (1-metre circumference around the hydrant) always be cleared of snow from your property.

Quick access to the hydrants in the event of an emergency is essential at all times.



Snow Removal



Please note that in accordance with municipal regulation, it is forbidden to dump snow from your property onto the road and sidewalks, into ditches and the lake, or onto any municipal property.

Please do not leave your garbage and recycling bins at the side of the road so as not to hinder snow removal and to avoid damage to your bins.

Overnight Parking

A reminder that in keeping with by-law # 2018-611, overnight parking is prohibited on all public roads and in the municipal parking lot during the winter season, from November 1 to April 1, between 11 p.m. and 8 a.m.

Illegally parked vehicles will be towed away at the owner's expense and be subject to a fine.

We thank you for your cooperation.



Outside of our opening hours, it is always possible to contact the public works team by calling us at (819) 842-2754 and choosing option 1.

Only available for emergencies concerning the public works
(a water main break, a climate emergency, etc.)



Senior Services

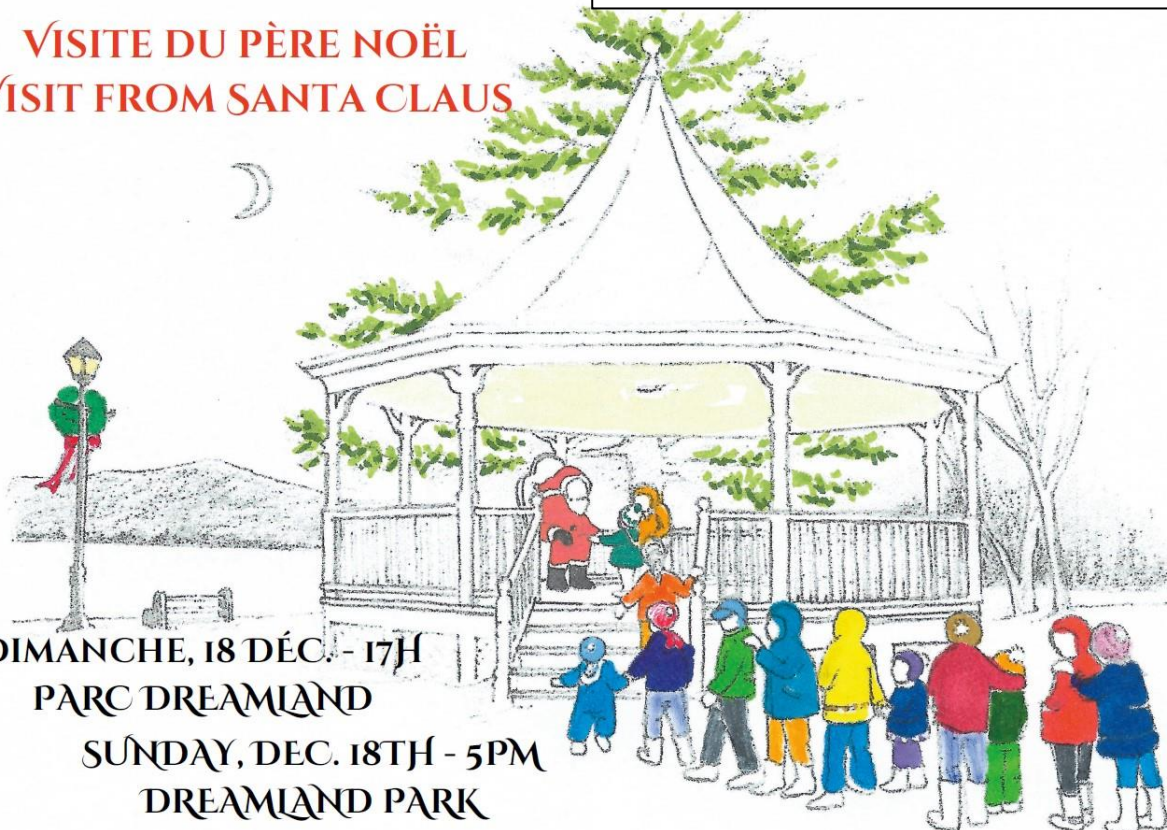
- Meals on wheels (Monday and Wednesday)
- Blood pressure clinic
- Foot care clinic
- Friendly visits
- Community meals
- Social events
- Shopping
- Support for caregivers

For more information, please contact Community Aid at 819 821-4779

A special thanks to Barbara Matthews for the drawing.

VISITE DU PÈRE NOËL VISIT FROM SANTA CLAUS

DIMANCHE, 18 DÉC. - 17H
PARC DREAMLAND
SUNDAY, DEC. 18TH - 5PM
DREAMLAND PARK





Municipalité du Village de
Municipality of the Village of
North Hatley

2023 COLLECTION CALENDAR

| JANUARY | | | | | | |
|---------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

| FEBRUARY | | | | | | |
|----------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | | | | |

| MARCH | | | | | | |
|-------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |

| APRIL | | | | | | |
|-------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | | | | | | |

| MAY | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | |

| JUNE | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |

| JULY | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |

| AUGUST | | | | | | |
|--------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

| SEPTEMBER | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

| OCTOBER | | | | | | |
|---------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

| NOVEMBER | | | | | | |
|----------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

| DECEMBER | | | | | | |
|----------|------|------|------|------|------|------|
| Sun. | Mon. | Tue. | Wen. | Thu. | Fri. | Sat. |
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | | | | | | |

Garbage & recycling

Organic waste



Christmas trees : 2023 January 13

Large items : 2023 July 13,
2023 October 5

GREEN WASTE 19 mai 2023

A word from the Mayor

With 2022 coming swiftly to a close, I want to take this opportunity to reflect on the past year. When one thinks of the holiday season, we often associate it with happiness, fun gatherings, and quality time spent with our loved ones. After myself having an exceptionally difficult year with personal loss, I'm forced to remember that for some, this is a very difficult time of year. It may be health, loss or finding oneself alone. If you find yourself in such a situation, I want to remind you that you are not alone. As a village, we are so fortunate to have inherited such a close-knit community with incredible family spirit. As with all families, there are difficult times. At the end of the day however, we are an incredible community that cares for each other.

My wish this Christmas, is that we all remember to be kind to one another, and keep in mind that words have impact. Some can inspire and encourage whereas others can destroy and hurt. We mustn't underestimate the private circumstances someone may be going through.

We are truly blessed to live in such a breathtaking village. Simply go for a walk and you will soon feel the full impact of the beauty we are fortunate enough to call home. Considering North Hatley is celebrating its 125th year, I have found myself feeling extremely grateful for those who have come before us. While the nature surrounding us contributes to the village's beauty, our infectious community spirit is largely thanks to our predecessors. Let us pay honour to these pioneers by continuing to be kind to one another, respect our lake and its surroundings, and give back to this place we call home.

In closing, I would like to take this opportunity to thank the citizens who have generously given their time and energy, actively involving themselves on the various committees. I also wish to thank the members of council, including Nathalie Meunier and Sophie Brasiola. Your hard work and dedication to our village has not gone unnoticed, and for that I thank you. Finally, I want to thank the public works department and the administration. While often a thankless job, your work is absolutely essential for our village. After witnessing their dedication firsthand this past year, I have realized just how valuable their contribution really is.

Wishing you a peaceful holiday season and a hopeful new year, may we all find comfort in past memories and look forward to creating new ones.

Marcella Davis-Gerrish
Mayor